



## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАКАЗА

к заказу:

### § 1 Общие положения

1.1 Настоящие Общие условия заказа (именуемые далее – „ОУЗ”) имеют применение в случае выполнения запроса предложения или заказа компаниями PJP MAKRUM S.A. с местонахождением в г. Быдгощ (именуемой далее – „Заказчик”) на изготовление другими субъектами или поставки другими субъектами (именуемыми далее вместе – „Исполнителем”), а также определяют взаимоотношения между сторонами, являясь интегральной частью заключаемых запросов предложения или договоров, или заказов.

1.2. Настоящие ОУЗ действуют применительно ко всем запросам предложения или заказам Заказчика, без необходимости ссылаться на них в каждом случае, т.е. исключено обязательное применение общих условий заказа Исполнителя также в случае, если Заказчик не заявит относительно них отдельного, ясно выраженного возражения.

1.3. Отступление от применения настоящих ОУЗ требует четкого, однозначного согласия Заказчика, выраженного и имеющего силу только в письменной форме. Согласованное с Исполнителем отступление Заказчиком от применения настоящих ОУЗ имеет силу исключительно в применении к конкретному запросу предложения или заказу и ни в коем случае не может считаться Исполнителем как совершившееся применительно к последующим запросам предложения и заказам, выполняемым Заказчиком.

1.4. Представление Исполнителем предложения или принятие заказа от Заказчика считается выражением согласия с настоящими ОУЗ.

1.5. В случае наличия различий между положениями, указанными в запросе предложения или заказе, и положениями в настоящих ОУЗ, преобладающее право и обязывающую силу имеют положения, указанные в запросе предложения или заказе.

### § 2 Заключение договора

2.1. Запросы предложения Заказчика не имеют обязательного характера до тех пор, пока Заказчик не представит Исполнителю заказ в письменной форме, подписанный лицами, уполномоченными действовать от имени Заказчика.

2.2. Равносильной письменной форме понимается также выполнение Заказчиком заказа с помощью электронной почты.

2.3. Договор считается заключенным в момент подтверждения принятия заказа Исполнителем. Если стороны находятся в непрерывных хозяйственных отношениях, отсутствие ответа в указанный в заказе срок считается выражением Исполнителем согласия с условиями заказа без каких-либо оговорок.

### §3 Вознаграждение:

3.1. С целью взаиморасчетов между сторонами, безусловно обязывающим является вознаграждение, указанное Заказчиком в заказе или в уведомлении Заказчика о принятии предложения Исполнителя.

3.2. Если не согласовано иначе, вознаграждение является неизменным и включает в себя все расходы Исполнителя до момента передачи продукта по местонахождению Заказчика или в другом указанном им месте, в особенности расходы на загрузку, транспортировку, отгрузку, упаковку, страхование транспорта и разгрузку. Исполнитель несет ответственность за любой ущерб товара, являющийся следствием неправильной транспортировки или упаковки.

### §4 Предмет договора

4.1. Если в запросе предложения Заказчик точно указал требования, которым должен отвечать продукт, то Исполнитель обязан представить в предложении все сведения необходимые для оценки того, отвечают ли предлагаемые продукты этим требованиям. В случае отсутствия в заказе требований, которым должен отвечать продукт, Исполнитель обязан указать эти требования.

4.2. Если не согласовано иначе, Исполнитель вправе представить альтернативное предложение. Представление Исполнителем альтернативного или альтернативного предложения считается заверением Исполнителем, что представленные им альтернативное и альтернативное предложения полностью равносильны с правовой и технической точки зрения предложению, представленному согласно тексту запроса предложения.

4.3. Если в заказе или в запросе Заказчика не будут указаны какие-либо далее идущие требования, то в таком случае необходимо поставить продукт, имеющий качество согласно стандартам DIN, PN или им соответствующим – если такие нормы требуются для данного действующими правилами.

### §5 Объем услуг

5.1. В объем услуг также входит обязанность Исполнителя передать Заказчику права собственности на продукт, а также права собственности на любую техническую документацию (включая документацию от субпоставщиков) необходимую для производства, сервиса, консервации, эксплуатации. Техническая документация должна быть составлена на польском языке или другом языке, указанном Заказчиком.

5.2. Вместе с заказанным продуктом Заказчик обязан поставить все необходимые аттестаты, сертификаты качества, декларации о соответствии, гарантийный документ, а также другие документы, определенные Заказчиком.

5.3. Поставка Заказчиком продукта без соответствующей технической и качественной документации считается не поставкой, а невыполнением обязательств Исполнителем, которое дает право Заказчику отказать в принятии продукта и отказать в его оплате.

5.4. Кроме того, Исполнитель передает Заказчику все права, необходимые для пользования предметом договора, а также услугами Исполнителя или третьих лиц.

5.5. В случае выполнения изобретения, полезной модели или промышленного образца в связи с исполнением заключенного договора, Заказчик имеет исключительное право на получение патента, прав с регистрации промышленного образца или охранного права на полезную модель.

### §6 Поставка

6.1. Если не согласовано иначе, поставки совершаются на условиях DDP согласно правилам Incoterms 2010. Местом выполнения заключенных договоров является местонахождение Заказчика кроме случаев, когда согласовано другое место выполнения.

6.2. Риск случайной утери или повреждения продукта переходит к Заказчику в момент фактической передачи продукта Заказчику в месте его назначения, указанном в абз. 6.1. выше.

6.3. Поставка продукта в другое место не равносильна переходу риска к Заказчику даже в том случае, если поставка была принята по этому иному адресу. Исполнитель несет все расходы Заказчика в связи с поставкой по иному адресу.

6.4. Заказчик вправе отказать от принятия частичной поставки, если её принятие будет нарушать его обоснованные интересы. Это же касается ситуации, когда продукт будет поставлен Исполнителем до или после строго определенного срока выполнения договора. В таком случае Заказчик вправе выслать продукт обратно или поручить его складирование у третьих лиц – за счет и на риск Исполнителя.

6.5. Заказчик, до момента выполнения договора, вправе требовать приостановки поставок или внесения изменений в объем предмета договора. Требование может касаться увеличения, уменьшения или изменения объема услуг, изменения технических условий или сроков выполнения.

### §7 Приемка

7.1. Недостатки по количеству или качеству продукта дают Заказчику право воздержаться от платежа за выполненные поставки до момента восполнения поставок или момента поставки продукта без дефектов. Приемку по качеству выполняет Исполнитель.

7.2. Расписка в получении поставки продукта не считается подтверждением надлежащего выполнения договора Исполнителем.





7.3. Не принятый Заказчиком продукт, если стороны не согласуют иначе, будет в срок 7-ми дней с даты отказа от принятия забран Исполнителем, а вместо него поставлен товар без недостатков.

7.4. В случае непринятия продукта, Заказчик вправе его отослать или передать на хранение – в обоих случаях за счет Исполнителя.

#### **§8 Штрафные санкции и отступление от договора**

8.1. Согласованные сроки выполнения договора или поставки являются безусловно обязывающими. Они считаются соблюденными, если продукт в установленный срок будет передан Заказчику по его местонахождению или по другому согласованному адресу.

8.2. Если не оговорено иначе, в случае несоблюдения Исполнителем срока поставки товара, Заказчик вправе требовать от него уплаты штрафа в размере 0,5% от стоимости товара за каждый день просрочки, а также одноразовой пени в размере 10% от стоимости брутто заказа.

8.3. Если вследствие несоблюдения срока Исполнителем или дефектов товара наступит задержка или перебои в производстве, Исполнитель уплатит Заказчику штраф в размере 30% от стоимости брутто заказа.

8.4. Заказчик вправе отступить от договора в случаях, указанных в положениях гражданского кодекса, в особенности Заказчик может отступить от договора без установления Исполнителем дополнительного срока, если выполнение обязательства после срока уже не будет иметь значение для Заказчика ввиду особенностей обязательства или целей договора.

8.5. В случае задержки выполнения предмета договора превышающей 30 календарных дней, Заказчик, без необходимости предварительного уведомления Исполнителя, вправе заказать выполнение продукта другому субъекту, без получения на это разрешения суда общей юрисдикции, за счет и на риск Исполнителя.

8.6. Если отступление от договора наступит по вине Исполнителя, он обязан уплатить заказчику штраф в размере 10% от стоимости брутто заказа.

8.7. Штрафы обязательны к уплате в срок 7-ми дней с даты получения требования от Заказчика или в другой срок, указанный в требовании Заказчика.

8.8. Заказчик может удержать штраф с причитающегося Исполнителю вознаграждения или потребовать уплатить штраф с залога для надлежащего выполнения договора, если такой залог был внесен Исполнителем.

8.9. Заказчик вправе требовать компенсацию превышающую размер штрафных санкций, оговоренных в тексте настоящих ОУЗ, согласно общим правилам Гражданского кодекса.

#### **§9 Ручательство за недостатки, гарантия качества, рекламация**

9.1. Исполнитель несет ответственность на основании ручательства за недостатки поставленных продуктов также в том случае, когда изготовление продукта наступило указанным Заказчиком способом или согласно поставленной Заказчиком технической документации, кроме случая, если Заказчик – невзирая на указанное Исполнителем замечание по поводу вышеуказанных недостатков – продолжал отстаивать указанный ним способ изготовления или решения следующие из поставленной им технической документации. В случае невыполнения требования Заказчика устранить недостатки или заменить продукт новым, без недостатков, в указанный в требовании срок, Заказчик, в рамках ручательства за недостатки, имеет право отступить от договора и/или требовать исправления дефекта.

9.2. Исполнитель гарантирует, что выполненный для Заказчика продукт является новым, изготовленным надлежащим образом, проверенным и пригоден к пользованию согласно его предназначению, а также соответствует техническим и качественным условиям следующим из заказа или запроса Заказчика, а также отвечает действующим условиям безопасности и допущен к обороту на территории, на которой будет применяться.

9.3. На поставленный продукт Исполнитель предоставляет Заказчику гарантию качества. Если не оговорено иначе, права на основании ручательства и гарантии качества истекают по истечении 36-ти месяцев с дня уплаты вознаграждения за продукт. Заказчик может требовать выполнения гарантийных прав независимо от прав на основании ручательства за недостатки продукта.

9.4. В случае поступления рекламации, Исполнитель обязан в срок 7-ми дней с даты требования, в зависимости от требований Заказчика: заменить предмет новым, без недостатков или его отремонтировать под угрозой штрафа в размере 0,5% от стоимости брутто заказа за каждый день опоздания, вернуть Заказчику эквивалент вознаграждения и исправить недостаток, уменьшить вознаграждение за выполненный продукт. Независимо от требований уплаты суммы штрафа и исправления недостатка, Заказчик вправе отступить от договора в случае невыполнения указанного в рекламации требования Заказчика.

9.5. Исполнитель несет все расходы в связи с рекламацией, в том числе транспортные расходы, расходы на выполнение работ, стоимость материала или расходы на испытания качества товара, а также расходы Заказчика в связи с поручением третьему лицу выполнения заказа – в случае невыполнения обязательств Исполнителем.

#### **§10 Права третьих лиц**

10.1. Заказчик гарантирует и принимает на себя полную ответственность за то, что в результате поставки продукта не будут нарушены какие-либо права третьих лиц, и что к Заказчику не будут предъявлены какие-либо претензии со стороны третьих лиц.

10.2. В случае нарушения прав третьих лиц, Исполнитель обязан, независимо от своей виновности, возместить любые потери Заказчика, в том числе расходы на целевую защиту прав, а также обязан предпринять все необходимые меры для устранения последствий такого нарушения.

#### **§11 Счёт-фактуры и платежи**

11.1. Все счёт-фактуры Исполнителя должны быть выставлены согласно правилам, в том числе правилам о НДС (VAT).

11.2. Если стороны не согласуют иначе, платеж будет произведен в срок 30-ти дней с даты получения Заказчиком оригинала счёт-фактуры НДС (VAT), правильно составленной и соответствующей положениям договора. Опоздание в уплате, в связи с невыполнением вышеуказанных условий, не является основанием для требования Исполнителем процентов за опоздание.

11.3. Датой уплаты считается день списания средств с банковского счета Заказчика.

11.4. Платеж будет выполнен в однократной форме после полного выполнения заказа, если стороны не согласуют иначе.

11.5. В случае ненадлежащего выполнения договора Исполнителем, Заказчик вправе воздержаться с платежом в его полном размере или его соответствующей части до момента надлежащего выполнения заказа.

#### **§12 Заключительные положения**

12.1. Без письменного согласия Заказчика, Исполнитель не может передать третьим лицам путем перевода, отчуждения, залога или действий схожего характера, всего обязательства или его части в рамках заключенного договора.

12.2. В случае получения Исполнителем согласия на передачу всего Заказа или его части для выполнения третьему лицу (Субподрядчик), Исполнитель остается исключительно и полностью ответственным перед Заказчиком за надлежащее выполнение договора, в том числе за соблюдение срока и требуемого качества, а перед Субподрядчиком – за уплату вознаграждения. Заказчик не несет никакой ответственности за уплату вознаграждения Субподрядчику.

12.3. Исполнитель обязан хранить в тайне все технические, коммерческие и организационные сведения, переданные Заказчиком или его представителями или сведения, к которым Исполнитель получил доступ в связи или по случаю выполнения договора для Заказчика, и которых раскрытие третьим лицам



могло бы подвергнуть Заказчика ущербу, а также не может использовать таких сведений с какой-либо иной целью, чем для выполнения заключенного договора.

12.4. Обе стороны приложат все усилия для добровольного решения всех споров. В случае отсутствия такой возможности, компетентным судом для решения споров будет считаться суд общей юрисдикции по месту нахождения Заказчика.

ЗАКАЗЧИК:

  
**PROMUREN**  
**Lukasz Piekut**

**PREZES ZARZADU**  
**CEO**  
  
**Piotr Szczepkowski**

